

Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1061/2010

2013/EES/16/26

frá 28. september 2010

um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar þvottavéla til heimilisnota (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB frá 19. maí 2010 um merkingar og staðlaðar vörulýsingar á orkutengdum vörum er greina frá notkun þeirra á orku og öðrum aðföngum ⁽¹⁾, einkum 10. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun 2010/30/ESB er þess krafist að framkvæmdastjórnin samþykki framseldar gerðir að því er varðar merkingar orkutengdra vara sem hafa umtalsverða möguleika á orkusparnaði og þar sem mikils misræmis gættir í nothæfisstigi með sambærilega virkni.
- 2) Ákvæði um orkumerkingar á þvottavélum til heimilisnota voru ákvörðuð með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/12/EB frá 23. maí 1995 um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/75/EBE að því er varðar orkumerkingar á þvottavélum til heimilisnota ⁽²⁾.
- 3) Raforkunotkun þvottavéla til heimilisnota er verulegur hluti af heildarraforkuþörf til heimilisnota í Sambandinu. Til viðbótar við umbætur í orkunýtni sem þegar hafa náðst, eru möguleikar á að draga frekar úr orkunotkun þvottavéla til heimilisnota talsverðir.
- 4) Tilskipun 95/12/EB skal felld úr gildi og mæla skal fyrir um ný ákvæði í þessari reglugerð í því skyni að tryggja að orkumerkimiðinn veiti birgjum virka hvata til að bæta frekar orkunýtni þvottavéla til heimilisnota og að flýta fyrir umbreytingu markaðarins í átt að orkunýttinni tækni.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 314, 30.11.2010, bls. 47. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 218/2012 frá 7. desember 2012 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 153, 18.6.2010, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 47, 24.2.1996, bls. 35.

5) Sambyggðar þvottavélar og þurrkarar til heimilisnota heyra undir tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/60/ESB frá 19. september 1996 um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/75/EBE að því er varðar orkumerkingar sambyggðra þvottavéla og þurrkara til heimilisnota ⁽³⁾ og skulu því undanþegnar gildissviði þessarar reglugerðar. Þar sem vélar hafa svipaða virkni og þvottavélar til heimilisnota skal endurskoðun tilskipunar 96/60/ESB þó fara fram eins fljótt og unnt er.

6) Upplýsingarnar sem koma fram á merkimiðanum skulu vera fengnar með áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni og, þar sem þeir liggja fyrir, samhæfðra staðla sem samþykktir hafa verið af evrópsku staðlastofnununum, sem taldar eru upp í I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða sem og reglna um þjónustu í upplýsingasamfélaginu ⁽⁴⁾.

7) Í þessari reglugerð skal tilgreina samræmda hönnun og innihald merkimiðans fyrir þvottavélar til heimilisnota.

8) Að auki skal í þessari reglugerð tilgreina kröfur um tæknigögn og upplýsingablað um þvottavélar til heimilisnota.

9) Ennfremur ber að tilgreina í þessari reglugerð kröfur um upplýsingar sem veita skal vegna hvers konar fjarsölu, auglýsinga og tæknilegs kynningarefnis um þvottavélar til heimilisnota.

10) Rétt þykir að kveða á um endurskoðun á ákvæðum þessarar reglugerðar með tilliti til tækniframfara.

11) Til þess að auðvelda umskiptin frá tilskipun 95/12/EB til þessarar reglugerðar skal kveða á um að þvottavélar til heimilisnota sem eru merktar í samræmi við þessa reglugerð teljist samrýmast ákvæðum tilskipunar 95/12/EB.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 266, 18.10.1996, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37.

12) Því ber að fella tilskipun 95/12/EB úr gildi.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

1. Í þessari reglugerð eru settar kröfur um merkingar og veitingu viðbótarupplýsinga um þvottavélar til heimilisnota sem ganga fyrir rafmagni og þvottavélar sem ganga fyrir rafmagni og geta einnig gengið fyrir rafhlöðum, þ.m.t. þvottavélar sem eru seldar til notkunar utan heimilis, ásamt innbyggðum þvottavélum til heimilisnota.

2. Þessi reglugerð gildir ekki um sambyggðar þvottavélar og þurrkara til heimilisnota.

2. gr.

Skilgreiningar

Til viðbótar við þær skilgreiningar, sem mælt er fyrir um í 2. gr. tilskipunar 2010/30/EB, er í þessari reglugerð merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „þvottavél til heimilisnota“: sjálfvirk þvottavél sem þvær og skolar textílefni með vatni og er einnig búin útdrætti með þeytivindu og er hönnuð fyrst og fremst til notkunar í öðrum tilgangi en í atvinnuskyni,
- 2) „innbyggð þvottavél til heimilisnota“: þvottavél til heimilisnota ætluð til uppsetningar í skáp, tilbúnu skoti í vegg eða svipuðum stað þar sem ganga þarf frá innrétt- ingunni,
- 3) „sjálfvirk þvottavél“ : þvottavél þar sem þvotturinn er meðhöndlaður að fullu í vélinni án þess að þörf sé fyrir íhlutun notanda á meðan kerfi er í gangi,
- 4) „sambyggð þvottavél og þurrkari til heimilisnota“: þvotta- vél til heimilisnota sem er búin útdrætti með þeytivindu og getur þurrkað textílefni, venjulega með hitun og snúningi,
- 5) „kerfi“: röð aðgerða sem eru skilgreindar fyrirfram og birgirinn hefur tilgreint að séu viðeigandi fyrir þvott á tilteknum tegundum textílefna,
- 6) „lota“: heilt hreinsi-, skol- og þeytivindingarferli, eins og það er skilgreint fyrir valið kerfi,

7) „tímalengd kerfis“: tíminn sem líður frá því að kerfið er sett af stað þar til kerfinu lýkur, að undanskilinni seinkun sem stýrt er af endanlegum notanda,

8) „nafnafköst“: hámarksmassi í kílógrömmum, sem birgir gefur upp, á 0,5 kg bili fyrir þurr textílefni af tiltekinni tegund, sem hægt er að meðhöndla í þvottavél til heimilis- nota á völdu kerfi, þegar hún er hlaðin samkvæmt leið- beiningum birgis,

9) „hlutahleðsla“: helmingur nafnafkasta þvottavélar til heimilisnota á tilteknu kerfi,

10) „rakainnihald sem eftir er“: rakamagn í þvotti við lok þeytivindingar,

11) „slökkt á búnaði“: ástand þar sem slökkt er á þvottavél til heimilisnota með stjórnækjum búnaðarins eða rofum sem eru aðgengilegir og ætlaðir til notkunar fyrir endanlegan notanda við venjulega notkun til þess að ná lægstu aflþörf í óákveðinn tíma á meðan þvottavél til heimilisnota er tengd við aflgjafa og notuð í samræmi við leiðbeiningar birgis, ef engin stjórnækni eða rofi eru aðgengileg fyrir endanlegan notanda, er „slökkt á búnaði“ ástand þvottavélar til heimilisnota þegar hún fer sjálfkrafa aftur í stöðugt ástand aflþarfar,

12) „reiðuhumur eftir notkun (left-on mode)“: hamur með minnstu aflþörf sem getur varað í ótiltekinn tíma eftir að kerfi lýkur án nokkurra frekari afskipta endanlegs notanda annarra en losun þvottavélar til heimilisnota,

13) „sambærileg þvottavél til heimilisnota“: tegund þvotta- vélar til heimilisnota sem sett er á markað með sömu nafnafköst, tækni- og nothæfiseiginleika, orku- og vatns- notkun og hávaðamengun sem berst í lofti við þvott og þeytivindingu og önnur tegund þvottavélar til heimilis- nota sem sami birgir setur á markað undir öðru viðskipta- kenninúmeri,

14) „endanlegur notandi“: neytandi sem er kaupandi eða væntanlegur kaupandi að þvottavél til heimilisnota,

15) „sölustaður“: staður þar sem þvottavélar til heimilisnota eru til sýnis eða sölu, leigu eða kaupleigu.

3. gr.

Ábyrgð birgja

Birgjar skulu sjá til þess að:

- a) hver þvottavél til heimilisnota sé afhent með prentuðum miða á því sniði og með upplýsingum sem settar eru fram í I. viðauka,
- b) vöruupplýsingablað, eins og segir í II. viðauka, sé gert aðgengilegt,
- c) tæknigögnin, eins og þau eru sett fram í III. viðauka, séu gerð aðgengileg yfirvöldum aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni sé þess óskað,
- d) allar auglýsingar fyrir sérstaka tegund þvottavéla til heimilisnota innihaldi orkunýtniflokkinn, ef í auglýsingunni birtast orkutengdar upplýsingar eða verðupplýsingar,
- e) allt tæknilegt kynningarefni sem varðar sérstaka tegund þvottavéla til heimilisnota og lýsir sérstökum tæknilegum kennistærðum þeirra innihaldi orkunýtniflokk þeirrar tegundar.

4. gr.

Ábyrgð seljenda

Seljendur skulu sjá til þess að:

- a) hver þvottavél til heimilisnota beri á sölustað merkimiða frá birgjum í samræmi við a-lið 3. gr. utan á framhlið eða ofan á þvottavélinni, þannig að hann sjáist greinilega,
- b) þvottavélar til heimilisnota sem boðnar eru til sölu, leigu eða kaupleigu þar sem ekki er við því að búast að endanlegir notendur geti séð vöruna séu markaðssettar með þeim upplýsingum sem birgjar veita í samræmi við IV. viðauka,
- c) allar auglýsingar fyrir sérstaka tegund þvottavéla til heimilisnota innihaldi tilvísun í orkunýtniflokk hennar, ef í auglýsingunni birtast orkutengdar upplýsingar eða verðupplýsingar,
- d) allt tæknilegt kynningarefni sem varðar sérstaka tegund þvottavéla til heimilisnota og lýsir sérstökum tækniforskriftum þeirra innihaldi tilvísun í orkunýtniflokk þeirrar tegundar.

5. gr.

Mæliaðferðir

Upplýsingarnar sem veita ber skv. 3. og 4. gr. skulu fengnar með áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum

mæliaðferðum sem taka tillit til viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni.

6. gr.

Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits

Aðildarríki skulu beita málsmeðferð sem mælt er fyrir um í V. viðauka við mat á samræmi tilgreinds orkunýtniflokks, árlegrar orkunotkunar, árlegrar vatnsnotkunar, þurrkunarafkastuðls, aflþarfar þegar slökkt eða kveikt er á búnaði, tímalengdar reiðuhams eftir notkun, rakainnihalds sem eftir er, snúningshraða og hávaðamengunar sem berst í lofti.

7. gr.

Endurskoðun

Framkvæmdastjórnin skal endurskoða þessa reglugerð í ljósi tækniframfara eigi síðar en fjórum árum eftir að hún öðlast gildi. Við endurskoðunina skal einkum meta vikmörk sannprófananna sem sett eru fram í V. viðauka.

8. gr.

Niðurfelling

Tilskipun 95/12/EBE falli úr gildi frá og með 20. desember 2011.

9. gr.

Umbreytingarákvæði

1. Ákvæði d- og e-liðar 3. gr. og b-, c- og d-liðar 4. gr. gilda ekki um prentað auglýsingaefni og prentað tæknilegt kynningarefni sem birt er fyrir 20. apríl 2012.

2. Þvottavélar til heimilisnota sem settar eru á markað fyrir 20. desember 2011 skulu vera í samræmi við ákvæðin sem sett eru fram í tilskipun 95/12/EB.

3. Ef framkvæmdarráðstöfun fyrir tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB⁽⁵⁾ að því er varðar kröfur varðandi vishönnun þvottavéla til heimilisnota hefur verið samþykkt, skal litið svo á að þvottavélar til heimilisnota sem eru í samræmi við ákvæði þessarar framkvæmdarráðstöfunar hvað varðar kröfur um þvottavirkni og við ákvæði þessarar reglugerðar, og sem eru settar á markað eða boðnar til sölu, leigu eða kaupleigu fyrir 20. desember 2011 teljist uppfylla kröfur tilskipunar 95/12/EB.

(⁵) Stjtið. ESB L 285, 31.10.2009, bls. 10.

10. gr.

Gildistaka og beiting

1. Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.
2. Hún kemur til framkvæmda frá og með 20. desember 2011. Ákvæði d- og e-liðar 3. gr. og b-, c- og d-liðar 4. gr. gilda hinsvegar frá 20. apríl 2012.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. september 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

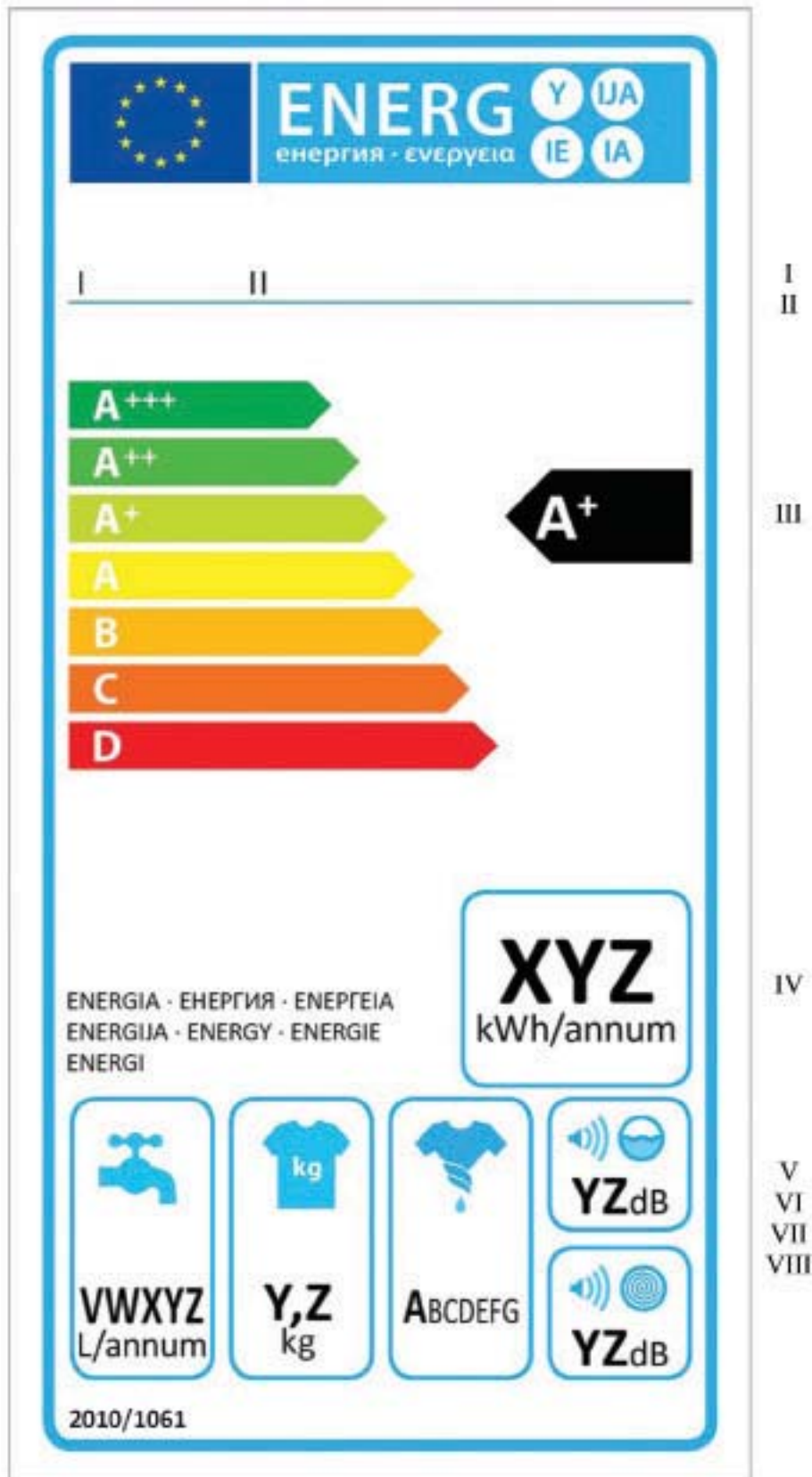
forseti.

José Manuel BARROSO

I. VIÐAUKI

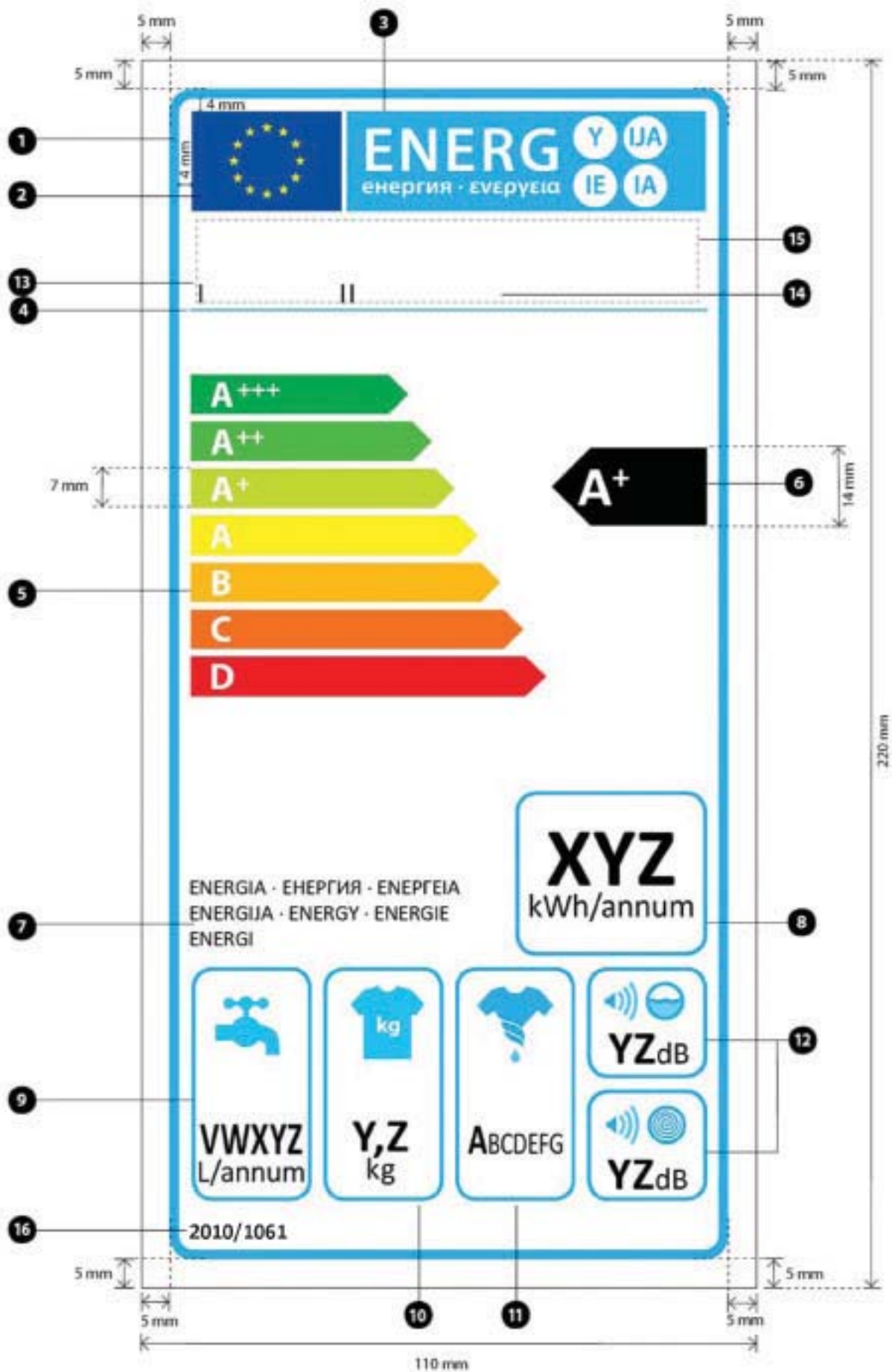
Merkið

1. MERKIMIÐI



- 1) Eftirfarandi upplýsingar skulu koma fram á merkimiðanum:
 - I. nafn eða vörumerki birgis,
 - II. tegundarauðkenni birgis, þ.e. kóði, venjulega alstafa, sem greinir tiltekna tegund þvottavéla til heimilisnota frá öðrum tegundum með sama vörumerki eða nafni birgis,
 - III. orkunýtniflokkur sem ákvarðaður er í samræmi við 1. lið VI. viðauka, örvaroddurinn með orkunýtniflokk þvottavélar til heimilisnota skal vera í sömu hæð og örvaroddur þess orkunýtniflokks sem við á,
 - IV. vegin árleg orkunotkun (AE_C) í kílóvattstundum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu í samræmi við VII. viðauka,
 - V. vegin árleg vatnsnotkun (AW_C) í lítrum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu í samræmi við VII. viðauka,
 - VI. nafnafköst gefin upp í kg, miðað við 60 °C staðalþvottakerfi og fulla hleðslu eða 40 °C staðalþvottakerfi og fulla hleðslu, hvort sem er lægra,
 - VII. þeytivinduafkastaflokkur sem settur er fram í 2. lið VI. viðauka,
 - VIII. hávaðamengun sem berst í lofti við þvott og þeytivindingu, miðað við 60 °C staðalþvottakerfi og fulla hleðslu, gefin upp í dB(A) re 1 pW og námundað að næstu heilu tölu.
 - 2) Hönnun merkimiðans skal vera í samræmi við lið 2. Þrátt fyrir þetta má bæta afriti af „umhverfismerki ESB“ við, hafi tegund verið veitt umhverfismerkið samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 66/2010 ⁽⁶⁾.
2. HÖNNUN MERKIMIÐA
- Hönnun merkimiðans skal vera eins og á myndinni hér á eftir.

⁽⁶⁾ Stjórnartíðindi ESB L 27, 30.1.2010, bls. 1.



Þar sem:

- a) Merkimíðið verður að vera minnst 110 mm á breidd og 220 mm á hæð. Ef merkimíðið er prentaður á stærra sniði verður efni hans eftir sem áður að vera í réttu hlutfalli við forskriftina hér á undan.
- b) Bakgrunnurinn skal vera hvítur.
- c) Nota skal CMYK-litaskipan: blár, blárauður, gulur og svartur, í samræmi við eftirfarandi dæmi . 00-70-X-00: 0% blár, 70% blárauður, 100% gulur, 0% svartur,
- d) Merkimíðið skal uppfylla allar eftirfarandi kröfur (tölur vísa til myndarinnar hér að framan):

1

Rammastrík: 5 pt — litur: blár 100% — rúnuð horn: 3,5 mm.

2

Kennimerki ESB — litir: X-80-00-00 og 00-00-X-00.

3

Orkukennimerki: litur X-00-00-00.

Skýringarmynd eins og sýnd er: Kennimerki ESB og orkukennimerki (sameinað): breidd: 92 mm, hæð 17 mm.

4

Lína undir kennimerki: 1 pt — litur: blár 100% — lengd: 92,5 mm.

5

A-G kvarði

– **Ör:** hæð: 7 mm, bil: 0,75 mm — litir:

- Hæsti flokkur: X-00-X-00,
- Annar flokkur: 70-00-X-00,
- Þriðji flokkur: 30-00-X-00,
- Fjórdi flokkur: 00-00-X-00,
- Fimmti flokkur: 00-30-X-00,
- Sjötti flokkur: 00-70-X-00,
- Síðasti flokkur: 00-X-X-00.

– **Texti:** Feitt, 18 pt Calibri-letur með hástöfum og í hvítum lit; '+' tákn: Feitt, 12 pt Calibri-letur með hástöfum, í hvítum lit og raðað í eina röð.

6

Orkunýtniflokkur

– **Ör:** breidd: 26 mm, hæð: 14 mm, 100% svört.

– **Texti:** Feitt, 29 pt Calibri-letur með hástöfum og í hvítum lit; '+' tákn: Feitt, 18 pt Calibri-letur með hástöfum, í hvítum lit og raðað í eina röð.

- 7 **Orka:** Texti: Hefðbundið 11 pt Calibri-letur með hástöfum, 100% svart.
- 8 **Vegin árleg orkunotkun**
- **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.
 - **Gildi:** Feitt 42 pt Calibri-letur, 100% svart og hefðbundið 17 pt Calibri-letur, 100% svart.
- 9 **Vegin árleg vatnsnotkun,**
- **Skýringarmynd eins og sýnt er**
 - **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.
 - **Gildi:** Feitt 24 pt Calibri-letur, 100% svart og hefðbundið 16 pt Calibri-letur, 100% svart.
- 10 **Nafnafköst:**
- **Skýringarmynd eins og sýnt er**
 - **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.
 - **Gildi:** Feitt 24 pt Calibri-letur, 100% svart og hefðbundið 16 pt Calibri-letur, 100% svart.
- 11 **Þeytivinduafkastaflokkur**
- **Skýringarmynd eins og sýnt er**
 - **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.
 - **Gildi:** Hefðbundið 16 pt Calibri-letur, láréttur kvarði 75%, 100% svart og feitt 22 pt Calibri-letur, láréttur kvarði 75%, 100% svart.
- 12 **Hávaðamengun sem berst í lofti.**
- **Skýringarmynd eins og sýnt er**
 - **Rammi:** 2 pt — litur: blár 100% — rúnnuð horn: 3,5 mm.
 - **Gildi:** Feitt 24 pt Calibri-letur, 100% svart og hefðbundið 16 pt Calibri-letur, 100% svart.
- 13 **Nafn eða vörumerki birgis**
- 14 **Tegundarauðkenni birgis**
- 15 **Nafn eða vörumerki birgis og tegundarauðkenni skulu rúmast í 92 x 15 mm rými.**
- 16 **Númer reglugerðarinnar:** Feitt 12 pt Calibri-letur, 100% svart.
-

II. VIÐAUKI

Vöruupplýsingablað

1. Upplýsingarnar á vöruupplýsingablaði þvottavélar til heimilisnota skulu veittar í eftirfarandi röð og skulu koma fram í kynningarritum fyrir vöruna eða öðru lefsefni sem fylgir vörunni:
 - a) nafn eða vörumerki birgis,
 - b) tegundaraudkenni birgis, þ.e. kóði, venjulega alstafa, sem greinir tiltekna tegund þvottavéla til heimilisnota frá öðrum tegundum með sama vörumerki eða nafni birgis,
 - c) nafnhafköst gefin upp í kg af baðmull miðað við 60°C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu eða 40 °C baðmullarkerfi og fulla hleðslu, hvort sem er lægra,
 - d) orkunýtniflokkur í samræmi við 1. lið VI. viðauka,
 - e) ef þvottavél til heimilisnota hefur verið veitt „umhverfismerki ESB“ samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010, mega þessar upplýsingar kom fram,
 - f) vegin árleg orkunotkun (AE_C) í kílóvattstundum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu, og skal henni lýst svo: Orkunotkun „X“ kílóvattstundir á ári, miðað við 220 staðalþvottalotur fyrir baðmullarkerfi við 60 °C og 40 °C miðað við fulla hleðslu og hlutahleðslu, og orkunotkun í ham sem notar lítið afl. Raunorkunotkun fer eftir því hvernig tækið er notað.“,
 - g) orkunotkun ($E_{t,60}$, $E_{t,60\%}$, $E_{t,40\%}$) miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu og hlutahleðslu og 40 °C staðalbaðmullarkerfi og hlutahleðslu,
 - h) vegin aflþörf þegar slökkt er á búnaði og þegar hann er í reiðuham eftir notkun,
 - i) **vegin** árleg vatnsnotkun (AE_C) í lítrum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu og skal henni lýst svo: „Vatnsnotkun „X“ lítrar á ári, miðað við 220 staðalþvottalotur fyrir baðmullarkerfi við 60 °C og 40 °C miðað við fulla hleðslu og hlutahleðslu. Raunvatnsnotkun fer eftir því hvernig tækið er notað.“,
 - j) þeytivistuafkastaflokkur ákvarðaður í samræmi við 2. lið VI. viðauka tilgreindur sem „þeytivistuafkastaflokkur „X“ á kvarða frá G (lökustu afköst) til A (hámarksafköst)“; það má tilgreina þær með öðrum hætti að því tilskildu að ljóst sé að það sé á kvarðanum G (lökustu afköst) til A (hámarksafköst)“.
 - k) hámarksnúningshraði sem næst á 60 °C staðalbaðmullarkerfi miðað við fulla hleðslu eða 40 °C staðalbaðmullarkerfi miðað við hlutahleðslu, hvor sem er lægri, og rakainnihald sem eftir er sem fæst miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu eða 40 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu, hvort sem er hærra.
 - l) tilgreining um að „60 °C staðalbaðmullarkerfi“ og 40 °C „staðalbaðmullarkerfi“ séu staðalþvottakerfi sem upplýsingarnar á merkimiðanum og upplýsingablaðinu eiga við, að þau kerfi henti til að hreinsa eðlilega óhreinan baðmullarþvott, og að það séu skilvirkustu kerfin hvað varðar bæði orku- og vatnsnotkun,
 - m) tímalengd kerfis í „60 °C staðalbaðmullarkerfi“ miðað við fulla eða hlutahleðslu og „40 °C staðalbaðmullarkerfi“ miðað við hlutahleðslu í mínútum og námundað að næstu mínútu,
 - n) tímalengd reiðuhams eftir notkun (T_I) ef þvottavél til heimilisnota er búin orkustjórnunarkerfi,
 - o) hávaðamengun sem berst í lofti, gefin upp í dB(A) re 1 pW og námundað að næstu heilu tölu við þvott og þeytivistu miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu,
 - p) ef þvottavél til heimilisnota er ætlað að vera innbyggð, skal tilgreina það.
2. Eitt upplýsingablað getur náð yfir margar tegundir þvottavéla til heimilisnota frá sama birgi.
3. Upplýsingarnar á upplýsingablaðinu má veita með því að afrita merkimiðann, annaðhvort í lit eða í svart-hvítu. Þar sem sú er raunin skal einnig veita upplýsingarnar sem taldar eru upp í 1. lið og koma ekki fram á merkimiða.

*III. VIÐAUKI***Tæknigögn**

1. Tæknigögnin sem um getur í c-lið 3. gr. skulu innihalda:
 - a) nafn og heimilisfang birgis,
 - b) almenna lýsingu á tegund þvottavélarinnar þannig að hana megi sanngreina auðveldlega og án nokkurs vafa,
 - c) ef við á, tilvísanir í þá samhæfðu staðla sem notaðir eru,
 - d) ef við á, aðra tæknistaðla og -forskriftir sem notast er við,
 - e) auðkenni og undirskrift þess sem hefur umboð til að skuldbinda birginn,
 - f) upplýsingar um það hvort viðkomandi tegund þvottavéla til heimilisnota gefur frá sér silfurjónir eða ekki á meðan á þvottalotunni stendur sem hér segir: „Þessi vara gefur/gefur ekki frá sér silfurjónir í þvottalotunni“,
 - g) tæknilega mæliþætti við mælingar svo sem:
 - i. orkunotkun,
 - ii. tímalengd kerfis,
 - iii. vatnsnotkun,
 - iv. aflþörf „þegar slökkt er á búnaði“,
 - v. aflþörf í „reiðuham eftir notkun“,
 - vi. tímalengd í „reiðuham eftir notkun“,
 - vii. rakainnihald sem eftir er,
 - viii. hávaðamengun sem berst í lofti,
 - ix. hámarksnúningshraði,
 - h) niðurstöður útreikninga í samræmi við VII. viðauka.
2. Þegar upplýsinganna í tæknigögnum tiltekinnar tegundar af þvottavél til heimilisnota hefur verið aflað með útreikningi á grundvelli hönnunar eða framreikningi á öðrum sambærilegum þvottavélum til heimilisnota, eða hvoru tveggja, skulu gögnin innihalda upplýsingar um slíka útreikninga eða framreikninga, eða hvort tveggja, og prófanir sem framleiðendur hafa gert til að staðfesta nákvæmni útreikninganna sem gerðir hafa verið. Upplýsingarnar skulu einnig innihalda skrá yfir allar aðrar tegundir þvottavéla til heimilisnota þar sem upplýsinganna hefur verið aflað á sama grunni.

*IV. VIÐAUKI***Upplýsingar sem skulu veittar í þeim tilfellum þar sem ekki er hægt að gera ráð fyrir því að endanlegir notendur geti skoðað vöruna**

1. Upplýsingarnar sem um getur í b-lið 4. gr. skulu veittar í eftirfarandi röð:
 - a) nafnafköst gefin upp í kg af baðmull, miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu eða 40 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu, hvort sem er lægra,
 - b) orkunýtniflokkur eins og hann er skilgreindur í 1. lið VI. viðauka,
 - c) vegin árleg orkunotkun í kílóvattstundum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu og reiknuð í samræmi við c-lið 1. liðar VII. viðauka,
 - d) vegin árleg vatnsnotkun í lítrum á ári, hækkuð upp í næstu heilu tölu og reiknuð í samræmi við a-lið 2. liðar VII. viðauka,
 - e) þeytivinduafkastaflokkur í samræmi við 2. lið VI. viðauka,
 - f) hámarkssnúningshraði sem næst í 60 °C staðalbaðmullarkerfi miðað við fulla hleðslu eða 40 °C staðalbaðmullarkerfi miðað við hlutahleðslu, hvort sem er lægra, og rakainnihald sem eftir er sem næst í 60 °C staðalbaðmullarkerfi miðað við fulla hleðslu eða 40 °C staðalbaðmullarkerfi miðað við hlutahleðslu, hvort sem er hærra.
 - g) hávaðamengun sem berst í lofti við þvott og þeytivindingu, í 60 °C staðalbaðmullarkerfi miðað við fulla hleðslu miðað við fulla hleðslu, gefin upp sem dB(A) re 1 pW, námundað að næstu heilu tölu,
 - h) ef þvottavél til heimilisnota er ætlað að vera innbyggð, skal tilgreina það.
2. Ef veittar eru frekari upplýsingar, sem er að finna í vöruupplýsingablaðinu, skulu þær veittar með þeim hætti og í þeirri röð sem tilgreind er fyrir II. viðauka.
3. Allar upplýsingar sem um getur í þessum viðauka skulu prentaðar eða sýndar með leturgerð sem er nægilega stór til að vera vel læsileg.

V. VIÐAUKI

Sannprófunaraðferð vegna markaðseftirlits

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu, í þeim tilgangi að kanna samræmi við kröfurnar sem mælt er fyrir um í 3. og 4. gr., prófa staka þvottavél til heimilisnota. Ef þættir sem mældir eru samræmast ekki gildunum sem birgir gefur upp innan þeirra sviða sem sett eru fram í töflu 1, skal framkvæma mælingarnar á þremur þvottavélum til heimilisnota til viðbótar. Meðaltal mæligilda þessara þriggja þvottavéla til heimilisnota skal vera í samræmi við gildi þau sem framleiðandi gefur upp innan þess sviðs sem skilgreint er í töflu 1, að undanskilinni orkunotkun, þar sem mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið E° , en sem nemur 6%.

Að öðrum kosti telst tegundin og allar sambærilegar tegundir þvottavéla til heimilisnota ekki uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í 3. og 4. gr.

Yfirvöld í aðildarríkjunum skulu beita áreiðanlegum, nákvæmum og samanburðarnákvæmum mæliaðferðum sem taka tillit til almennt viðurkenndra mæliaðferða sem byggja á nýjustu og fullkomnustu tækni, þ.m.t. aðferðir sem kveðið er á um í skjölum sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í þeim tilgangi í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Tafla 1

Mældur þættir	Vikmörk við sannprófun
Árleg orkunotkun	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið AEC^* en sem nemur 10%.
Orkunotkun	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið E_t en sem nemur 10%.
Tímalengd kerfis	Mæligildið skal ekki vera lengra en málgildið T_t en sem nemur 10%.
Vatnsnotkun	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið W_t en sem nemur 10%.
Rakainnihald sem eftir er	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið D en sem nemur 10%.
Snúningshraði	Mæligildið skal ekki vera meira en sem nemur 10% lægra en málgildið.
Aflþörf þegar slökkt er á búnaði og þegar hann er í reiðuham eftir notkun	Mæligildi aflþarfar P_o og P_t sem er yfir 1,00 W skal ekki vera meira en 10% hærra en málgildið. Mæligildi aflþarfar P_o og P_t sem er undir eða jafnt og 1,00 W skal ekki vera meira en 0,10°W hærra en málgildið.
Tímalengd reiðuham eftir notkun	Mæligildið skal ekki vera hærra en málgildið T_t en sem nemur 10%.
Hávaðamengun sem berst í lofti.	Mæligildið skal samsvara málgildinu.

(*) „Málgildi“ er gildi sem birgir gefur upp.

VI. VIÐAUKI

Orkunýtniflokkar og þeytivinduafkastaflokkar

1. ORKUNÝTNIFLOKKAR

Orkunýtniflokkur þvottavélar til heimilisnota skal ákvarðaður á grunni orkunýtnistuðuls (*EEI*) hennar eins og fram kemur í töflu 1.

Reikna skal út orkunýtnistuðul þvottavélar til heimilisnota í samræmi við 1. lið VII. viðauka.

Tafla 1

Orkunýtniflokkar

Orkunýtniflokkur	Orkunýtnistuðull
A+++ (hámarksnýtni)	$EEI < 46$
A++	$46 \leq EEI < 52$
A+	$52 \leq EEI < 59$
A	$59 \leq EEI < 68$
B	$68 \leq EEI < 77$
C	$77 \leq EEI < 87$
D (lakasta nýtni)	$EEI \geq 87$

2. ÞEYTIVINDUAFKASTAFLOKKAR

Þeytivinduafkastaflokkur þvottavélar til heimilisnota skal ákvarðaður á grunni rakainnihalds sem eftir er (*D*) eins og fram kemur í töflu 2.

Reikna skal út rakainnihald sem eftir er (*D*) fyrir þvottavél til heimilisnota í samræmi við 3. lið VII. viðauka.

Tafla 2

ÞEYTIVINDUAFKASTAFLOKKAR

Þeytivinduafkastaflokkur	Rakainnihald sem eftir er (%)
A (hámarksafköst)	$D < 45$
B	$45 \leq D < 54$
C	$54 \leq D < 63$
D	$63 \leq D < 72$
E	$72 \leq D < 81$
F	$81 \leq D < 90$
G (lökustu afköst)	$D \geq 90$

VII. VIÐAUKI

Aðferð til útreiknings orkunýtnistuðuls, árlegrar vatnsnotkunar og rakainnihalds sem effir er

1. ÚTREIKNINGUR ORKUNÝTNISTUÐULS

Við útreikning á orkunýtnistuðli (EEI) tegundar þvottavélar til heimilisnota er vegin árleg orkunotkun þvottavélar til heimilisnota miðuð við annars vegar 60 °C staðalþaðmullarkerfi og fulla hleðslu og hlutahleðslu og hins vegar við 40 °C staðalþaðmullarkerfi og hlutahleðslu borin saman við árlega staðalorkunotkun hennar.

- a) Orkunýtnistuðullinn (EEI) er reiknaður út á eftirfarandi hátt og námundaður með einum aukastaf:

$$EEI = \frac{AE_C}{SAE_C} \times 100$$

þar sem:

AE_C = árleg orkunotkun þvottavélar til heimilisnota,

SAE_C = stöðluð, árleg orkunotkun þvottavélar til heimilisnota.

- b) Stöðluð, árleg orkunotkun (SAE_C) er reiknuð í kWh/ári og námunduð með tveimur aukastöfum sem hér segir:

$$SAE_C = 47,0 \times c + 51,7$$

þar sem:

c = nafnfrkóst þvottavélar til heimilisnota, miðuð við 60 °C staðalþaðmullarkerfi og fulla hleðslu eða 40 °C staðalþaðmullarkerfi og fulla hleðslu, hvort sem er lægra.

- c) Vegin, árleg orkunotkun (AEC) er reiknuð í kWh/ári og er námunduð með tveimur aukastöfum sem hér segir:

i.

$$AEC = E_t \times 220 + \frac{\left[P_o \times \frac{525\,600 - (T_t \times 200)}{2} + P_l \times \frac{525\,600 - (T_t \times 200)}{2} \right]}{60 \times 1\,000}$$

þar sem:

E_t = vegin árleg orkunotkun,

P_o = vegin orkunotkun „þegar slökkt er á búnaði“,

P_l = vegin orkunotkun í „reiðuham eftir notkun“,

T_t = vegin tímalengd kerfis,

220 = heildarfjöldi staðalþvottalotna á ári

- ii. Ef þvottavél til heimilisnota er búin orkustjórnunarkerfi og slekkur sjálfkrafa á sér við lok kerfis, er vegin, árleg orkunotkun (AE_C) reiknuð með tilliti til rauntíma í „reiðuham eftir notkun“, samkvæmt eftirfarandi formúlu:

$$AE_C = E_t \times 220 + \frac{\{(P_t \times T_t \times 220) + P_o \times [525\,600 - (T_t \times 200) - (T_t \times 200)]\}}{60 \times 1\,000}$$

þar sem:

T_t = tími í reiðuham eftir notkun.

- d) Vegin árleg orkunotkun (E_t) er reiknuð í kWh sem hér segir og gefin upp með þremur aukastöfum:

$$E_t = (3 \times E_{t,60} + 2 \times E_{t,60\frac{1}{2}} + 2 \times E_{t,40\frac{1}{2}}) / 7$$

þar sem:

$E_{t,60}$ = orkunotkun miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu,

$E_{t,60\frac{1}{2}}$ = orkunotkun miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og hlutahleðslu,

$E_{t,40\frac{1}{2}}$ = orkunotkun miðað við 40 °C staðalbaðmullarkerfi og hlutahleðslu,

- e) Vegið afl „þegar slökkt er á búnaði“ (P_o) er reiknað í W á eftirfarandi hátt og námundað með tveimur aukastöfum:

$$P_o = (3 \times P_{o,60} + 2 \times P_{o,60\frac{1}{2}} + 2 \times P_{o,40\frac{1}{2}}) / 7$$

þar sem:

$P_{o,60}$ = afl „þegar slökkt er á búnaði“ miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu,

$P_{o,60\frac{1}{2}}$ = afl „þegar slökkt er á búnaði“ miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi miðað við hlutahleðslu,

$P_{o,40\frac{1}{2}}$ = afl „þegar slökkt er á búnaði“ miðað við 40 °C staðalbaðmullarkerfi miðað við hlutahleðslu,

- f) Vegið afl í „reiðuham eftir notkun“ (P_t) er reiknað í W á eftirfarandi hátt og námundað með tveimur aukastöfum:

$$P_t = (3 \times P_{t,60} + 2 \times P_{t,60\frac{1}{2}} + 2 \times P_{t,40\frac{1}{2}}) / 7$$

þar sem:

$P_{t,60}$ = afl í „reiðuham eftir notkun“ miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu,

$P_{t,60\frac{1}{2}}$ = afl í „reiðuham eftir notkun“ miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og hlutahleðslu,

$P_{t,40\frac{1}{2}}$ = afl í „reiðuham eftir notkun“ miðað við 40 °C staðalbaðmullarkerfi og hlutahleðslu.

- g) Vegin tímalengd kerfis (T_t) er reiknuð út í mínútum á eftirfarandi hátt og námundað að næstu mínútu:

$$T_t = (3 \times T_{t,60} + 2 \times T_{t,60\frac{1}{2}} + 2 \times T_{t,40\frac{1}{2}}) / 7$$

þar sem:

$T_{t,60}$ = tímalengd kerfis miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og fulla hleðslu,

$T_{t,60\frac{1}{2}}$ = tímalengd kerfis miðað við 60 °C staðalbaðmullarkerfi og hlutahleðslu,

$T_{t,40\frac{1}{2}}$ = tímalengd kerfis miðað við 40 °C staðalbaðmullarkerfi og hlutahleðslu,

- h) Veginn tími í reiðuham eftir notkun (T_i) er reiknaður út í mínútum á eftirfarandi hátt og námundaður að næstu mínútu:

$$T_i = (3 \times T_{i,60} + 2 \times T_{i,60\frac{1}{2}} + 2 \times T_{i,40\frac{1}{2}}) / 7$$

þar sem:

$T_{i,60}$ = tíminn í „reiðuham eftir notkun“ miðað við 60 °C staðalþaðmullarkerfi og fulla hleðslu,

$T_{i,60\frac{1}{2}}$ = tíminn í „reiðuham eftir notkun“ miðað við 60 °C staðalþaðmullarkerfi og hlutahleðslu,

$T_{i,40\frac{1}{2}}$ = tíminn í „reiðuham eftir notkun“ miðað við 40 °C staðalþaðmullarkerfi og hlutahleðslu.

2. ÚTREIKNINGUR Á VEGGINNI ÁRLEGRI VATNSNOTKUN

- a) Veginn árleg vatnsnotkun (AW_c) þvottavélar til heimilisnota er reiknuð út í lítrum og námunduð að næstu heilu tölu, sbr.:

$$AW_c = W_i \times 220$$

þar sem:

W_i = veginn árleg vatnsnotkun,

220 = heildarfjöldi staðalþvottalotna á ári

- b) Veginn árleg vatnsnotkun (W_i) er reiknuð út í lítrum og námunduð að næstu heilu tölu

$$W_i = (3 \times W_{i,60} + 2 \times W_{i,60\frac{1}{2}} + 2 \times W_{i,40\frac{1}{2}}) / 7$$

þar sem:

$W_{i,60}$ = vatnsnotkun miðað við 60 °C staðalþaðmullarkerfi og fulla hleðslu,

$W_{i,60\frac{1}{2}}$ = vatnsnotkun miðað við 60 °C staðalþaðmullarkerfi og hlutahleðslu,

$W_{i,40\frac{1}{2}}$ = vatnsnotkun miðað við 40 °C staðalþaðmullarkerfi og hlutahleðslu.

3. ÚTREIKNINGUR VEGINS RAKAINNIHALDS SEM EFTIR ER

- Vegið rakainnihald sem eftir er (D) fyrir þvottavélar til heimilisnota er reiknað í hundraðshlutum á eftirfarandi hátt og námundað að næsta heila prósentu:

$$D = (3 \times D_{60} + 2 \times D_{60\frac{1}{2}} + 2 \times D_{40\frac{1}{2}}) / 7$$

þar sem:

D_{60} er afgangsrakainnihald miðað við 60 °C staðalþaðmullarkerfi og fulla hleðslu, í hundraðshlutum og námundað að næsta heila hundraðshluta,

$D_{60\frac{1}{2}}$ er afgangsrakainnihald miðað við 60 °C staðalþaðmullarkerfi og hlutahleðslu, í hundraðshlutum og námundað að næsta heila hundraðshluta,

$D_{40\frac{1}{2}}$ er afgangsrakainnihald miðað við 40 °C staðalþaðmullarkerfi og hlutahleðslu, í hundraðshlutum og námundað að næsta heila hundraðshluta.